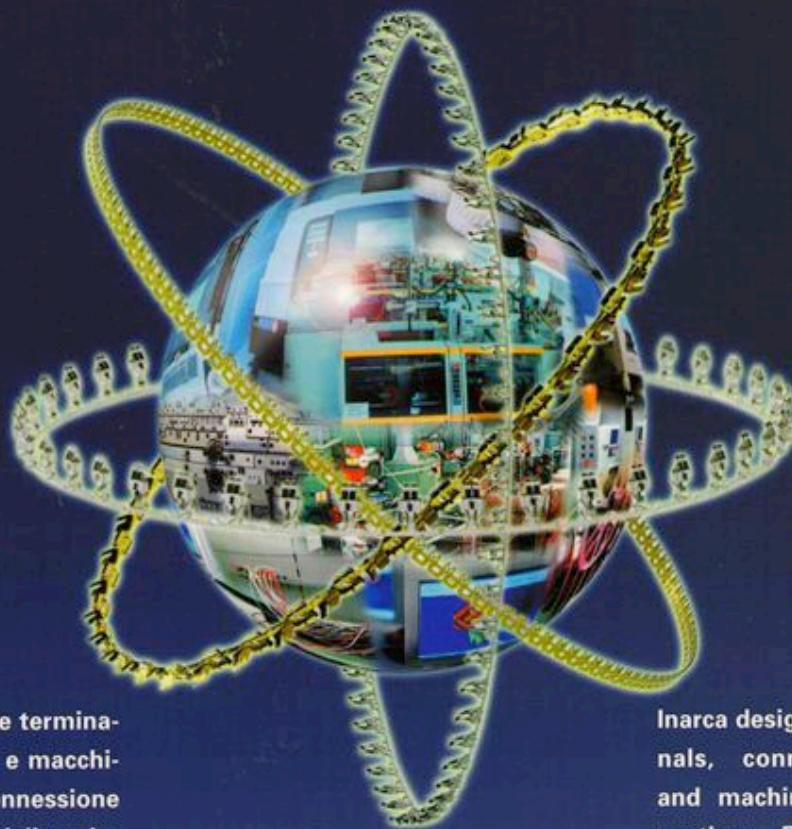




# parts components

for household appliances

ISSN 1827-9171 (international standard serial number)



Inarca progetta e produce terminali, connettori, tecnologie e macchine per il cablaggio e la connessione elettrica. L'esclusiva specializzazione ha consentito di accumulare un considerevole know-how e un'ampia conoscenza delle tematiche del mercato al quale si rivolge con soluzioni sempre più innovative.

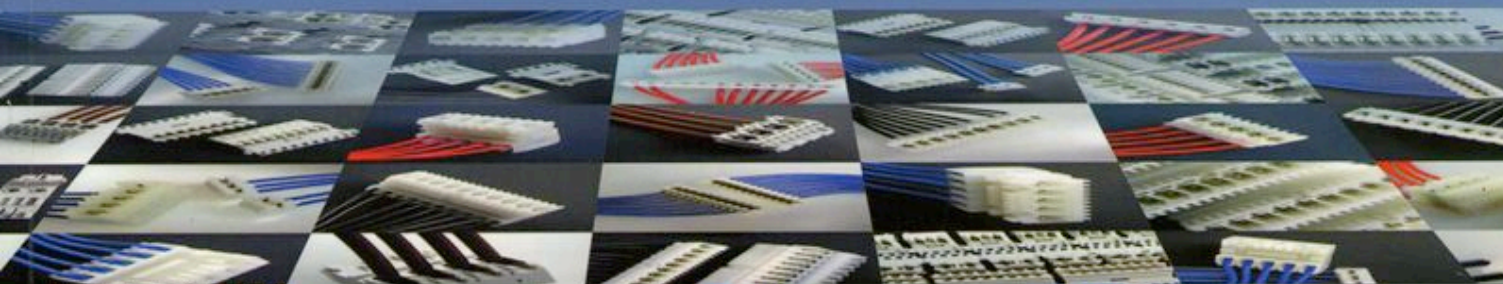
Inarca designs and produces terminals, connectors, technologies and machines for electrical connections. Exclusive specialization has allowed it to gain considerable know-how and a huge knowledge of the areas of the market to which it offers increasingly innovative and efficacious solutions.

**energia a contatto**



[www.inarca.it](http://www.inarca.it)

**connecting energy**



**CS COLOMBO  
KEEPS  
ON GROWING**



**CANDY'S  
CONTINUOUS  
REVOLUTION**



**COMESTERO:  
EXCELLENCE  
AT 360 DEGREES**

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

Tariffa P.O.C.: Poste Italiane Spa - Speciazione in abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

La qualità per noi è d'acciaio.

Quality is of steel for us.

### Sabaf

The burner Dual by Sabaf (4,5 kW power) combines excellent performances with aesthetic originality. The airtight closure and the radial venturi assure the correct air-gas mixing: in this way the gas heat does not burn foods and the cooking quality is assured by the combustion quality. The Dual burner provides high flame stability and temperature homogeneity. Besides, the special safety tap, with two outlets both simultaneously fed by gas, permits the contemporaneous functioning of the two flame rigs or the use of the only central ring. The product, patented by the company, is characterised by sophisticated design, with bombed and soft shapes. The cup can be applied both on sheet metal and on ceramic glass surfaces; various versions of lids and flame spreaders are available. Dual can be installed on planes with minimum thickness and permits to install also fanned ovens in the space below.

### Sabaf

*Il bruciatore Dual di Sabaf (4,5 kW di potenza) unisce eccellenti performance e originalità estetica. L'ermeticità e il venturi radiale assicurano una corretta miscelazione aria-gas: in questo modo il calore del gas non brucia i cibi e la qualità della cottura è garantita dalla qualità della combustione. Con il bruciatore Dual è possibile avere elevata stabilità della fiamma e omogeneità delle temperature. Inoltre, lo speciale rubinetto di sicurezza a 2 vie simultaneamente alimentate consente il funzionamento contemporaneo delle 2 corone di fiamma oppure l'utilizzo della sola corona centrale. Il prodotto, brevettato dall'azienda, è caratterizzato anche da un design ricercato, fatto*



*di forme bombate e morbide. La coppa è applicabile sia su lamiera che su vetro ceramica; e il coperchio e lo spartifiamma sono realizzati in numerose versioni. Dual è installabile su piani di minimo spessore e permette di inserire, nella zona sottostante, anche forni ventilati.*



### Germany Electrical and electronics industry is doing well

In a recent press conference the general secretary of the German trade association Zvei declared that the results of the first semester of 2007 for the electrical and electronics industry are much higher than forecasted. Based on that, the association changed its forecast and now retains that by the end of the year the sector will have total revenues of around 190 billion euros with a 6% increase over 2006. In 2008 ulterior growth of 5% is foreseen and this will allow for revenues to reach the goal of 200 billion euros. Employment is also increasing in the sector and it will account for a total of 815,000 employees by the end of 2007.

### Germania

#### Va bene l'industria elettrica ed elettronica

*In una recente conferenza stampa, il segretario generale dell'associazione di categoria tedesca Zvei ha dichiarato che i risultati del primo semestre 2007 per le industrie elettriche ed elettroniche sono nettamente superiori al previsto. In base a ciò l'associazione modifica le proprie previsioni e ritiene che a fine anno il settore fatturerà complessivamente circa 190 miliardi di euro, con una crescita del 6% sul 2006. Per il 2008 si prevede un'ulteriore crescita del 5% e ciò permetterà al fatturato di raggiungere la meta dei 200 miliardi di euro. Anche l'occupazione sta crescendo nel settore e arriverà a fine 2007 a un totale di 815.000 addetti.*

#### VALUTATE I NOSTRI PRODOTTI.

Siamo certi che li troverete giusti per la vostra realtà! L'azienda SIFIM propone il suo bagaglio di esperienza e conoscenze a tutti coloro che operano nei settori: **Filtrazione, Elettrodomestico, Illuminazione, Arredamento.**

#### VALUE OUR PRODUCTS.

We are sure you will find them suited to your demands! The company Sifim offers its experience and knowledge to those who operate on these fields: **Filtering, Electrical household appliances, Lighting, Furnishings.**



componenti per elettrodomestici

Via Marche, 36 - 60030 Monsano (AN)

Tel. 0731.60401 - Fax 0731.619776

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano